

闊別68年

吳振南金門尋親 過程感人



旅居澳門的鄉姑吳振南，離別68年後，回到金門料羅村根源地和手足相認，認祖歸宗：左、吳振南（右一）和親兄長、妹妹喜重逢；右、謝家親友熱情歡迎吳振南和養姊、養妹，留下親人合影的珍貴畫面。



記者許加泰／綜合報導
68歲的吳振南，在滿月襁褓時送內洋養父母收養，隨著養父母移居新加坡、澳門，時隔一甲子後，昨日利用便捷的小三通交通船自抵石井碼頭後，將在享午餐後再驅車北上福州。而今日也將預定由下榻飯店出發，一路上踩街遊行，鑼鼓齊響，旗幟飄揚，並備有

（許加泰攝）



鄭氏宗親尋根之旅，於水頭合影。

（宗親會提供）

記者許峻魁／金沙報導
金門縣浯坑鄭氏宗親會於昨（十八）日經由小三通的方式，預定前往大陸福州進行为期五天的福州龍臺謁祖之旅，昨日上午金門縣副縣長吳成典特別前往水頭碼頭，為尋根團送行。

鄭氏宗親會表示，該會是的浯坑鄭氏家族，其開基始祖許加泰，於上

生豬、羊等祭拜貢品，於午時先舉行謁祖儀式，科儀府、金門縣議會、金門酒廠依循古禮遵行。下午則是預定參拜始祖廬公及列祖列宗，並預定在二十二日時順利展開。

鄭氏宗親會說明，金門縣當有名德鄉之地，而浯坑鄭氏更是鄉中的鄉親，各

鄭氏宗親會表示，六百多



古語用「三山、六海、一分田」來描述金門的傳統經濟作業型態，島內土壤物產貧瘠，居民謀生不易，大多數依靠四面環海的條件，以海為田，發展漁業及航運商貿，形成特有的海洋文化及民俗信仰。地方上習慣稱捕魚為生的漁民為討海人，從事航運為業的商販為走水的人。雖然說：「行船走馬，無三分性命」但生活無限的利源藏在波濤洶湧中，抱定「船破，拾

海神的兒女

◎林金榮

船釘」的決心，也就顧不得風險而放手搏命，把海事行為的變數，寄望於神明信仰的庇佑。

媽祖本姓林名默，福建莆田湄洲人，生於北宋建隆元年（960年）三月二十三日，卒於雍熙四年（987年）九月初九日。相傳她生前行醫濟世救人，經常拯救海上難民的船隻，死後被尊奉為神。媽祖信仰在宋朝宣和以前只限於媽祖故鄉莆田，當時把媽祖當女巫來膜拜，認為她能保佑信徒免受水旱災厄、戰亂賊寇殺戮、生老疾病之苦，並且是保護航海安全的神祇。

宣和四年（1122年），給事中路允迪奉旨出使高麗，航行中遇到狂濤巨浪，據《聖墩祖廟重建順濟廟記》的說法：八艘使船，覆沒七艘，唯獨路允迪乘坐的船，向媽祖祈福，女神顯身指引船隻避開風浪，安然無恙回航。事後奏上朝廷，宋徽宗便於宣和五年（

1127年）下詔，特賜寧海聖墩廟號為「順濟」。由於朝廷的褒封，媽祖海神的地位便廣泛的流傳開來。

清林焜橫撰《金門志》有寫：「天后廟在賢聚村者，稱西宮，宋時建。」《閩書》中說：「料羅，處金門東地，船隻往來必經之所，為漳泉門戶。」宋嘉定十年（1217年）海寇猖獗，泉州知府真德秀巡海濱、屯要塞，嘗經略料羅戰船，遣將擊賊於料羅，賊始遁去。料羅媽祖廟的廟額為「順濟廟」，建廟的歷史也相當久遠。

嘉靖四十年（1561年）峰上建天后宮，依《峰上·天后宮沿革誌》談起：「自嘉靖十一年（1532年）閩浙戰事頻雜，賦稅繁重，沿海居民紛離鄉址，渡海沿嶼墾荒，船上奉祀海神媽祖聖像，備驚濤駭浪時祈求媽祖庇佑平安抵達。峰上定居之漳州、同安、泉州

人士為感恩媽祖，泉州鄉紳商議興建溫陵媽祖廟。於嘉靖四十年竣工大典，奉大媽、二媽、三媽聖像。聲名顯赫，香火鼎盛，滄江鄉民不辭跋涉，絡繹不絕來朝聖。」明代金門人遠走台灣、澎湖、南洋各地，明代洪武的《滄海紀遺》指出：「商販外洋，巨富數十萬」媽祖在民間的信仰已確立為航海守護神，只要船隻所到聚集之地，必集資興建或供奉天妃神廟。

後浦的天后宮，配祀掌管修造船隻的廠官爺，乾隆四十一年（1776年）曾經重修過，現留有一方民國十二年的重修祖廟石碑，捐資者多數是本地信及走水的商賈，筆者的曾祖父林湘洲為行走安南、廈門一帶的海商，名字列在其中，民國二十六年成立林氏宗親會，購得大媽。

祖宮舊址準備重建新廟，他也極力倡議出資；後來因為抗戰而未克建成，直到民國八十年縣政府才撥水試所對面土地，興建前殿為媽祖廟，後面為林氏宗親會的林氏宗祠，民國八十二年竣工啓用。

新加坡人稱金門人為討海的金門人，民俗信仰上尊稱媽祖為祖婆，都源於我們是依大海維生的滄江兒女。

京城文化采風



11月8日

上午依然分組討論，由於我的宣讀任務昨天下午就完成了，我們就到「講好中國故事、講好華人故事」的組別聽講。這個組別人很多，也許理論性沒那麼強吧！大部分作家都認為小說創作就是講故事，因此聽的人特別多。當然，宣讀只有五到七分鐘，如果論文可以結集成書就好得多了！

下午是總結會，各個小組的彙報人先後上臺彙報自己的組發表論文的情況，最後請著名評論家楊匡漢做大會學術總結。休息一會，開始了閉幕式。由四個環節組成：一是華僑華人的「中山文學獎」揭曉和頒獎，首獎由陳和的長篇小說《甲骨文時代》奪得，獎金三十萬人民幣，非常驚人。宣傳單張上寫著「2016年，適逢紀念孫中山先生誕辰150周年，在國務院僑辦領導的關心和支持下，決定將」

北京鳥巢

11月9日

中山杯「華僑文學獎」更名為「華僑華人」中山文學獎。納入國僑辦「文化中國」專案，由中國海外交流協會、中山市、暨南大學及中國世界華文文學學會等單位聯合舉辦，以提升該獎的權威性和影響力。這個獎始於2009年，已經舉辦過三屆，先後有洛夫、嚴歌苓、李永平、張翎、陳河獲獎。二是第二屆「文化中國」四海文馨「全球華文散文大賽頒獎」，19位入圍者中，我的《雙騎結伴攀虎山》獲得優秀獎（十位）。少不了上臺拍照。最令人高興的是二十一歲的印尼華人女生楊麗歡的《櫟樹——記我與華文的美妙時光》勇奪二等獎（三位），為印尼華文作者逐漸老化的現狀打了一支「興奮劑」，注入了新鮮血液。接著是得獎集《夢想照進心靈》舉行首發儀式；中國世界華文文學學會王列耀宣讀《北京宣言》，國務院僑辦副主任譚天星致閉幕詞。

一大列玻璃上刻繪有捐獻建立水立方建築費用的芳名，都來自世界各地的華人華僑。實在非常感人，華僑是革命之母，不也是建設的強大力量嗎？接著參觀水立方內部，很快我們走出來，自由參觀鳥巢和奧林匹克公園。在陰沉沉的、霧靄瀰漫的大天空下，一個巨大的鳥巢在遠方，在此，大家各顯神通，拍了不少照。在奧林匹克公園，銀杏樹飄下的落葉，鋪得滿地，為深秋塗抹了一層厚厚的金黃色彩。南國很難遇到這樣的背景，於是，少不免又拍照了，泰國女作家夢凌為大家拍了不少特寫，她的動作很專業，猶如一個獵人看到了獵物，馬上全神貫注地瞄準。不過，她的瞄準不是一動不動，而是作360度的、圍著獵物的旋轉，很有甫士，拍攝出來的特寫人像較大。

晚餐在亞運村的金鼎軒餐廳進行。一天的采風就這樣結束了。（北京小記之二）

戀戀雪絨花

◎林清陽

「生長在亞熱帶的我們，大都對於皚皚白雪抱持著好奇與嚮往的心情；至於分享雪絨花如此浪漫的傳說，則是另外一種極其喜悅之情了。」

國內著名入口網站PChome董事長詹宏志先生，不但是一位成功的網路資訊家，而且也兼具美食、旅遊、冒險、暢銷作家，以及被讚譽為趨勢專家等頭銜。

除此之外，他也是資深編輯、出版者、電視節目主持人及電影製片人，所以是一位多才多藝的中生代名人。

日前拜讀詹宏志先生《旅行與讀書》大作，對於作者生動記錄自身旅遊經驗的著作，特別受到感觸。清新、自然而然不做作的寫作風格所吸引，因而愛不釋手的一口氣看完那本書。

這本說大致內容描述作者在旅遊過程當中，曾經被一本托斯卡尼食譜指南與引路的攤牌考驗，也有盡信書卻是被書本誤導而驚險萬分的瑞士登山健行，更遇到吟誦著《魯拜集》哲學思想的高明印度商人，雖然被旅行社誑騙而後來卻皆大歡喜的廚房體驗。

當然還有在非洲大草原和草叢中充滿生命體驗的《狩獵》之旅，有恐怖分子滋事引發炸彈爆炸之後，讓他一路備感矛盾的峇里島行，然後提到在阿拉斯加冰天雪地宛如天地獨行般的行跡，還有在土耳其街道上小攤販吃羊頭的滋味，接著來道日本京都、東京享受夢幻美食的紀行。

發行這本書出版社介紹的資料說，本書是30年以來台灣最勇於作夢文化人詹宏志，盡情與讀者分享他私密旅行與思考的絕佳好書。

作者於書中提到他在瑞士阿爾卑斯山登山，然而因為裝備不盡完備而驚險萬分那一段經歷，卻很幸

運在生長環境惡劣而極其冷冽的高山上，不經意發現到非常罕見而珍貴的雪絨花，確實是一個令他感到難以忘懷的經驗。

提到作者邂逅雪絨花的經驗，不禁想起朋友K日前到歐洲旅遊，她帶回來了一段影片和我們分享，其內容就是敘述雪絨花的故事。

影片故事說，雪絨花是奧地利與瑞士的國花，它大部分生長在阿爾卑斯山脈一帶，雖然不算是特別鮮豔而漂亮的花，可是卻因爲本性極其堅韌，所以總在春季冬雪開始解凍之際，便在阿爾卑斯山脈中海拔的地方盛開。

K轉述當地導遊說，雪絨花是一種潔白的小花朵，外表和白雪似乎有異曲同工之妙，都是純潔而令人賞心悅目的模樣；它們除了生長於相當著名的阿爾卑斯山之外，更因爲那兒是非常少有的岩石地表，而花朵則是在極其惡劣的環境中成長，因而更顯出它們的堅強與珍奇。

從她所分享那一段影片當中，我們可以聽到雪絨花的同名歌曲，原來那也是人們所歌頌的浪漫曲子，極其溫柔婉約的曲調，讓人在寒冷的冬天夜裡聆聽之餘，彷彿可以感受到雪地白茫茫的一片，並且幸運和小花邂逅的美好因緣，著實是一種極其溫馨而旖旎的享受。

「據說雪絨花語具有特別的意境，就是象徵著美麗的回憶呢！」朋友K接著又說：「當地居民對於雪絨花的感情，除了覺得是美好的回憶之外，更充滿勇敢與果決的意涵，所以才選擇當作他們的國花。」

當我們欣賞這麼動人的歌曲之餘，朋友卻很神秘的說，這麼難得一見的小花，既然有美麗與浪

漫的花語象徵，而且又兼具果敢與堅強的意義，當然也會有一些深植於民心的傳說，藉著一代傳過一代的民間軼事，更加襯托出雪絨花引人遐思的內涵。

其中第一個投射的意涵，就是在奧地利與瑞士等地，因爲雪絨花象徵著勇敢，而且野生的雪絨花是生長在環境艱苦之高山上，一般人根本難以得見其美麗容顏，所以只要見過雪絨花的人，都會被當作雪地英雄看待。

至於第二個傳說與習俗，其實乃延伸第一個傳說而來，那就是在當地許多熱戀中的年輕人，總是甘願冒著惡劣環境與生命危險，攀上陡峭的阿爾卑斯山岩石山崖，只是爲了摘下一朵雪絨花，以便呈獻給自己的心上人，因爲那是被視爲一種極爲堅定示愛的方式。

當然還有另外一個更吸引人的傳說，其內容類似曾經看到何處覓芳蹤的故事一般，據說人們極其相信雪絨花也有自己的國度，所以在某個地區便有一朵雪絨花王，而這朵神奇的國王之花，可以指引那些善良的年輕採摘者，順利找到他們尋覓已久的花送給心上人；可是倘若遇到壞心眼的人，想要貪心將花兒連根拔除的話，那個壞人將會墮入萬丈深淵而死亡！

雖然雪絨花只是一朵朵小小的花兒，可是卻和它的名字一樣，同時蘊藏著很多的美麗傳說，讓我們彷彿在編織著一串串浪漫的曲子，希望到了很老的時候，仍然還記得這些百聽不厭的人間天籟，以及曾經融入心坎裡甜蜜的回憶。

呵，在這乍暖還寒而且寧靜的夜晚，我們閱讀作家詹宏志先生令人讚賞的大作、分享雪絨花的故事、欣賞雪絨花之歌，以及咀嚼當地流傳千年的傳統風花雪月，才知道在那遙遠的白雪國度裡，生長著這麼一種神奇而令人敬佩的小花，真是名副其實成爲戀戀雪絨花的心境呢！

人士為感恩媽祖，泉州鄉紳商議興建溫陵媽祖廟。於嘉靖四十年竣工大典，奉大媽、二媽、三媽聖像。聲名顯赫，香火鼎盛，滄江鄉民不辭跋涉，絡繹不絕來朝聖。」明代金門人遠走台灣、澎湖、南洋各地，明代洪武的《滄海紀遺》指出：「商販外洋，巨富數十萬」媽祖在民間的信仰已確立為航海守護神，只要船隻所到聚集之地，必集資興建或供奉天妃神廟。

後浦的天后宮，配祀掌管修造船隻的廠官爺，乾隆四十一年（1776年）曾經重修過，現留有一方民國十二年的重修祖廟石碑，捐資者多數是本地信及走水的商賈，筆者的曾祖父林湘洲為行走安南、廈門一帶的海商，名字列在其中，民國二十六年成立林氏宗親會，購得大媽。

祖宮舊址準備重建新廟，他也極力倡議出資；後來因為抗戰而未克建成，直到民國八十年縣政府才撥水試所對面土地，興建前殿為媽祖廟，後面為林氏宗親會的林氏宗祠，民國八十二年竣工啓用。

新加坡人稱金門人為討海的金門人，民俗信仰上尊稱媽祖為祖婆，都源於我們是依大海維生的滄江兒女。

阿母

◎滿妹

千呼！萬喚！已喚不回我最親的阿母啊！

阿母離去已一個多月，日思夜想，盼望阿母能入我夢，即便是擦肩而過，匆匆一瞥，也能撫慰思親之苦，佢足於寂靜的廳堂，望著阿母的照片，淚潸潸，久久無法自拔。

阿母一生的酸、苦，甜，盡在拜別阿母時由弟親撰述之祭文中，以生活化口語闡述得淋漓盡致，字字句句道出對母之不捨與不甘（閩語），讓在場之親族也動容，阿母啊！不知您是否有聽到子女對您的讚譽與敬仰，聲聲呼喚您！

憶起阿母，孺慕渴望，淚潸潸；床榻前話當年，有苦有甜又有酸；阿母窮盡一生，牽掛兒女，慈母艱辛十月懷胎生我，從今往後，再也無法菽水承歡，無法甘旨之養，效慈鳥反哺。阿母五歲雙親皆歿，命運迫使，成爲他家的童養媳，開啓血淚交織憂喜參半的一生，訴不盡的苦，道不出幼兒無父無母的酸，慈顏眉宇間總是流露那些年代之無奈與滄桑，百般不捨，也只能說命啊！

阿母啊！明知您已福慧雙修，福壽全歸、功德圓滿，心早想登極樂世界，離苦得樂，但您知道嗎？每當撫摸您臉頰時，我心是那麼不捨與徧徨，日思夜想，時光無法爲母駐留，好想再次與母倚坐門口石椅上數著絡繹不絕之車輛，看著攘往熙來、扶老攜幼穿梭在路上鄉親們，清明時節奉著挽著阿母，陪阿母爲先人捻香祭拜，累了倚靠墓旁田埂邊，吃拜好祭品、喝飲料。欸！門口長條石板椅依然矗立著，車輛與行人依舊穿梭，景物依舊，人事已非，石板椅上已不復見阿母倚牆盼兒孫到來之身影，曾幾何時啊！如此平凡之事，但如今也只能成追憶，喪母之慟，不言而喻。

阿母您已羽化登仙，盤坐蓮花騰雲駕霧，隨觀世音菩薩成佛，了無罣礙、無憂無愁，世間這一遭已達最高盡界，福壽全歸、功德圓滿。阿母一生知恩圖報，進退合宜，不時感動與感恩此生相助與相伴之人，了無遺憾，圓滿人生的旅程。

雖是風光體面卻是極致哀痛之心送走阿母，爲母劃下人生圓滿句號，與母緣雖已盡，但母恩情深似海，永生難忘！阿母啊！朵朵蓮花爲您摺，層層花瓣，層層思，遙祭天國邊的您。旭日東昇太陽依舊照映著門前，卻映不出阿母的身影，明知時間的巨輪永遠不會爲誰停止，但歲入初老，體會更深，潮起潮落，物換星移，變化萬千，唯有迎來送往之序幕永遠不變，啊！人生如幻如影，無虛無實，來去皆空，人生就如一齣戲。

（稿費捐金門家扶中心）

一小說連載一

◎陳長慶

島鄉往事

仔細想想，他劉志林不僅強暴了一個無辜的少女，也害死一條寶貴的生命。任憑他不畏衆目睽睽，跪在她的靈前向她叩頭懺悔，也挽回不了她的生命。他簡直是一個罪不容誅之徒啊！不日勢必會遭到上天的譴責和報應。劉志林內心的愧疚和自責可想而知。於是當部隊又將輪調回台灣之際，他突然想到背包裡那兩塊金條，他必須以此做爲對這個失去女主人的家庭的一點彌補，以減少他內心的痛苦。

然而福生哥是一個老實的莊稼漢，迄今仍然不知道當年強暴他老婆的罪魁禍首，就是經常出現在他面前的伙伕班長劉志林。這個人面獸心的僞善者，他還要僞裝到幾時？當他的假面被拆穿後，還有什麼顏面穿軍衣、當軍人？但純樸善良的島民，他們始終相信這個世界沒有壞人，更想不到當年戕害金花的那頭大野狼就在他們身邊。或許島民過怕了苦日子，故而幾個饅頭，一點剩飯剩菜，足可讓他們豎起大拇指說：「班長人真好！北貢兵較有感情！」而又有誰知道他醜陋的一面呢？

倘若無端地把這兩塊各五兩重的金條送給福生哥，勢必會讓他感到驚訝，說不定他這輩子亦未曾見過這麼貴重的東西，豈敢任意地收取。於是決定以寄放的方式交予他保管，如果他同意，就歸他所有，不管往後遇到什麼重大困難需要用錢時，絕不向他索回。儘管他有這種想法，可是也要運用一些技巧才能讓他接受，甚而只要他同意代爲保管，他的目的即已達成。即使人命不能以金錢來抵償，但對於他們這個家庭，多少會有一點彌補作用，至少，可減輕他內心的愧疚。

（一三〇）

陳府故再根老先生治喪委員會謹啟

於中華民國一〇六年四月十五日（農曆三月十九日）未時壽終正寢距生於民國二十一年十一月十三日（壬申十月十三日）享壽八十有六齡謹擇於中華民國一〇六年四月二十二日（農曆三月二十六日）星期六中午十二時假金門縣殯葬管理所「明義廳」設奠家祭十二時三十分舉行公祭隨即發引火化靈骨安奉於仙洲福園靈骨塔謹此奉

年改初審將登場 藍團不排除癱瘓議事

民進黨圓説話之俊倡見表六
們不會在今晚夜宿立法院，他們已經討論過了，明天就按照一般程序來進行，若國民黨要程序發言，就去發言，若要占主席台杯葛，那自己就要負責任。

李俊俠說，已經開了20場年改會議、4場分區座談、1場國是會議，且都有網路直播，而國是會議不就是全國最大的公聽會，那還要開什麼公聽會？加上要蔡總統來報告，這都只是拖延的藉口，因為這議題已經討論一整年了，不是一天兩天的事情。所以對於國民黨希望先開公聽會，他們不會接受。

由於監督年金改革行動聯盟將號召群衆在今夜宿立法院，立法院從昨天開始就提前備戰，在周邊架起層層拒馬、蛇籠防範，今天也持續在立法院周遭加強拒馬與蛇籠的設置，目前立法院周邊只留下兩個出入口，車輛已開始管制進出。此外，大批警力也已進駐立法院內，在立法院各處站崗，因應任何突發狀況。

（中央社記者劉冠廷台北18日電）立法院明天將審查年金改革草案，國民黨立法院黨團希望審查前應再召開公聽會，若要硬審，不排除癱瘓議事；對此，民進黨立法院黨團則表示，開公聽會都只是藉口，不會接受。立法院司法及法制委員會19日排定議程，將併案審查包括考試院、民進黨立法院黨團、時代力量立法院黨團、以及段宜康等擬具的公務人員退休撫卹法草案。為防止抗議民衆，立法院外已架起層層拒馬、蛇籠，並安排大批警力進駐。而朝野黨團也已研擬明日會議的相關策略，院內院外已戰雲密佈。

爲因應明天的年改法案初審，國民黨團昨天已先祭出三管齊下拖字訣，包括暫緩提出黨團版公務員年金改革修法案，拜會立法院長蘇嘉全要求撤除立法院區的拒馬、蛇籠；藍委林德福提案邀總統蔡英文至立院報告年金案；今天則是發出新聞稿，提出「先公聽再審查」的訴求，並表示已擬具召開2場公聽會提綱的臨時提案。

國民黨團總召集人國棟今天表示，國民黨團認為在審查年金法案前，應先召開公聽會，若民進黨不願意，要直接審查，他們就不排除要來癱瘓議事，或是明日在委員會中，透過不斷程序發言，讓法案無法進入實質審查。

抗議年改遍地

下午前往桃園機場二期航廈，手持標語抗議執政無能，表達訴求。航空警察局調派大批警力到場，現場數十名抗議人士，在警力阻隔下，持標語高喊「反汙名」、「還我尊嚴」，並抗議執政無能；此舉也在機場引起不少旅客側目。



軍公教團體反污名表訴求
立法院19日將審查公務人員退休撫卹法草案，監督年金改革行動聯盟動員軍公教團體，18日發動「夜宿圍城」行動，抗議民衆舉起「反污名」手牌表達訴求。
(中央社)

北韓控美國入侵 稱核戰隨時可能爆發

增強軍力，是完全有必要的作法。」
他說：「如果美國膽敢選擇軍事行動……朝鮮民主主義人民共和國也有回應美國所希望任何戰爭型態的準備。」

「我們對挑釁者將採取最嚴厲的對抗。」

他說，北韓對美國的軍事威脅已採取「自衛」措施，這反映出北韓「以牙還牙對抗核武與洲際彈道飛彈」的決心。

金利龍並證實，北韓正準備進行再次核子試爆。他說，相關計畫已宣布，「將會付諸實行」。

他說：「就核子試爆而言，這已經公開宣布過。這會在總部認爲必要的時間和地點進行試爆。」

顯考五代大父陳公諱再根府君 慄於中華民國一〇六年四月十五日（農曆三月十九日）未時壽終正寢距生於民國二十一年十一月十三日（壬申十月十三日）享壽八十有六齡不孝男家勤、家耕孝媳翁仲金、李淑華、魏玉美孝女素枝、雅絲率孝孫、曾孫等隨侍在側親視含殮遵禮成服停柩在金門縣殯葬所「四維堂」謹擇於中華民國一〇六年四月二十二日（農曆三月二十六日）星期六中午十二時假該所「明義廳」設奠家祭十二時三十分舉行公祭隨即發引火化靈骨安奉於仙洲福園
誼哀此訃
（恕不另訃）
叨在

閭族宦學鄉友世戚親姻

叨在

誼哀此訃

穎川堂金門陳氏宗親代表
聰泉添丁水在瑞和永東進源世宗育雨宗元詩泉滄江水福清木篤銓森照鈞民清海
再德建民容爲其德文貴成泉金塔國興金通明助水通良義金文火炎昆南滄源永明
青雲書文忠誠金盛福財向鑫木漳天柱振和大吉晚開溢祥泗福溢富文顧賜發定傑
松堅篤龜遠傑瑋欣天賜慶虎陳成亞福經養金德青海水土篤輝金鍊清雄
電話：（〇八二）三三三九八五 · 〇九八五一七五二二七
聯絡處：金湖鎮正義里辦公處

愍 泣

英文原來這樣說

(English Is A Piece of Cake)

為了瞭解目前社會新鮮人畢業的職涯規劃，媒體也對於他們的理想中的就業市場進行調查，發現高達八成的新鮮人都希望去海外公司任職。除了可以增加未來履歷上的精彩度和國際合作經驗，也可以獲得比較高的薪資待遇，將來也可以搶道進入大企業的門票。其實，不用談到遠在歐美的環境，長年以來輔導過的學生和社會人士們，多半都有前進中國的一線、二線城市去發展，對方公司也開出了將近兩倍到三倍的薪水，比起在台灣的工作待遇確實非常吸引人；而且對方公司一次就給出了五年保證聘僱和薪資最低保證，讓前去大陸的學生們都很安心，加上自己在台灣的幹部主管都已經先飛過去卡位，自己也是被看重被挖角過去，可以一展長才。不過目前亞洲區都很積極在開發半導體和相關產業發展，容易變多求，未來如果在海外的公司無法提供這麼好的待遇，回到台灣職場也不見得有相對的職缺等著，自己可能就要吃著老本慢慢尋找工作，或面臨要轉換跑道的重大改變，甚至也要調整心態才能夠回到原本的工作環境。職場上有些重要的英文表達，不知道各位同學都學起來了嗎？讓我們一起溫故知新，把重要的內容複習一次，然後再給同學們補充最夯職場必勝表達與應對詞語吧！

【職場成功表達，英文不求人：情境練習及專業回答】

希望我的工作待遇可以和學經歷相符！

I hope that my work compensation can be in line with the qualifications.

我可以接受配合公司超時工作。

It's understandable if my firm requires me to work overtime as long as it is necessary.

(超重要句型)我希望被賦予更多的責任。(通常如果問到：為何離開前公司？千萬不能說「因為他們就是不升我職位呀！」，應該用到以下這句話喔！)

I am looking forward to taking on more responsibilities.

現在就業市場很競爭，比起其他面試者，我可以貢獻更多所學。

The current job market is highly-competitive, of all candidates, I am convinced that I can apply what I've learned to the workplace as well as make more contributions to the company.

我的優勢就是可以在多語言職場裡順利溝通，也可以尊重不同文化的差異和不同意見。

One of my strengths lies in the efficient communication in the multi-lingual working environment; furthermore, I can respect the diversity and discrepancies of cultural backgrounds, inclusive of different perspectives on specific issues.

不僅在團體中可以擔任一個很好的談判者，我也可以在部門中擔任很稱職的接洽人員。

Not only do I work as the capable negotiator but also undertake the position as the coordinator who can successfully liaison with different departments.

剛剛上述的商業溝通技巧，也非常需要同學去了解和深入，也歡迎準備問題來和老師討論自己的問題喔！稍微了解職場上需要的英文能力，老師也想談談目前在接觸的英檢文化現象。其實教育部為了讓孩子能夠快樂成長和達到有效率無壓力的學習目標，希望報考全民英檢的考生至少要到達國中的年紀，才不會造成學生同儕之間的壓力或家長怕孩子輸在起跑點上的憂鬱。但近期內因為許多教育專家和家長的推波助瀾下，竟然跑出了「小學英檢」的英文檢定考試，真的有點嚇壞許多英文老師。因為這樣一來，英文考照的壓力可能就要從幼稚園就要開始充實準備，以便到時候一進小學才能夠互別苗頭，看看誰的孩子比較優秀，在語言和各項科目都能夠出類拔萃。其實，以我自己長達十多年的教學經驗來說，我發現大多的家長都認為學校的英文教育時數不夠多，而紛紛的開始尋找家教或是英文補習班開始加強實力。

其實平心而論，國中英文著重於生活英文的對話和簡單關係代名詞，或是大家習慣之道的時態問答為主，近幾年也多了書信閱讀理解的訓練，這都是非常基本而且重要的，所以大約在國中畢業前達到全民英檢初級已經是很不錯的表現了！但是，各位學生和家長都忘記了，其實全民英檢初級到中級是非常大的差距間隔，不可能只有透過短期課程可以達到效果，而且他們多半都是從快樂的英語互動環境，突然被丟到以單字文法為主的環境裡面學習，低年級的學生突然被丟進開始有社會人士的參與的正式學習環境中，又缺乏了同齡學生的陪伴，如此斷層學習且缺乏歸屬感的狀況，會導致種種挫折和壓力感，這是一般家長和師長很難想像的。無法在班上好好坐下來學習，但又被迫聽著跟自己很遙遠的單字文法和深刻難懂的片語，不僅僅讓孩子失去興趣，也會分心開始影響其他上課的學生。許多年輕的學生是非常聰明而且學習力很強，只是在於引導的過程當中，講師通常無法兼顧到孩子吸收狀況和社會人士應考進度，所以常常會引發師生互動上的衝突和不樂見的英文學習退步的狀況。

其實我們都可以利用有趣而且生活化的題材來進行英語學習，不需要急著把孩子推進去密集英文檢定級。可以利用創造英文學習聽力環境，鼓勵孩子多聽一點英文歌曲，可以朗朗上口學習英文發音和從前習慣的單字片語；進階者，可以童年時期認得的童話故事，可以引導孩子去社區圖書館或是公立文化廳去借閱英文有聲書，讓學習達到互動而且深刻的長遠影響，不僅僅是省時省錢又可以讓我們大小孩子可以共樂的資源機會喔！一定要試試看，保證會有神速進步的學習成果，而且還能夠當一個快樂的英文學習者，將來面臨更多英文挑戰時，都能夠更有自信而且有紮實基礎，更可以融會貫通許多知識和舉一反三呢！接下來就看看老師幫大家整理的實用片語吧！

【常見片語和實用常見表達】
A.PUT家族單字片語練習
1.不要給我臭臉啦！Don't put on that face!=Don't make a long face!

2.我再也受不了你的壞脾氣了！I cannot put up with your bad temper anymore.

3.今日事，今日畢！Don't put off what you can do today till tomorrow.

4.你應該把期中考先擱一邊，跟我們去唱KTV吧！You should put aside the mid-term test and let's go karaoing with us.

5.孩子們，快把玩具通通放回原位，我可不是你們的傭人！Kids, please put away all the toys. I am not your servant.

B. (布萊恩老師經典必教用句)守時是最重要的優先事件，我們對於慣性延宕的態度是完全無法忍受的！Punctuality is the top priority and we have zero tolerance of procrastination.

C.你不必再假慈悲了，你一直以來對大家都是這麼虛情假意。Save your crocodile tears and you have been so phony to everyone.

D.你的專案落後進度了！Your project is behind schedule.

E.學生應該要複習課堂筆記，而且讓自己記憶更加深，這可是很重要的喔！It's essential that students are supposed to brush up on their class notes and refresh their memory.

F.在課堂間，你應該要專心於課堂內容，而且需要全神貫注地聆聽。During the lecture, you should concentrate on the lessons and be all ears.

"接下來呢！我們要幫助各位同學在練習慣用句句型內容，你們準備好了嗎？英文中常看到【When's the last time (that) S + V + O】，中文解釋就是"上次…是什麼時候呢？"

&練習：你們上次去金門是什麼時候呢？When's the last time you all visited Kinmen ?

(請把握句型後半部的(that) S + V + O為過去式的補充句，用來修飾When's the last time這個主要句，而且THAT引導的形容詞子句可以省略喔！)

<牛刀小試，練習時間一定要靠自己寫看看喔！>

1. When's the last time _____?
你上次失眠是什麼時候呢？

2. When's the last time _____?
你們家人一起去電影院看電影是什麼時候？

3. When's the last time _____?
這個網路紅人上次推出影片是什麼時候？

4. When's the last time _____?
那個女孩上次對你笑著是什麼時候？

5. When's the last time _____?
我們高中同學上次聚在一起是時候什麼？

6. When's the last time _____?
你姊姊上次去日本玩是什麼時候？

7. When's the last time _____?
這個作家上次出書是什麼時候？

8. When's the last time _____?
上次桃園市政府主辦燈會是什麼時候？

9. When's the last time _____?
珍妮佛上次答應我一起去放天燈是什麼時候？

10. When's the last time _____?
你上次說要開始吃素是什麼時候？

ANSWER KEYS

1. When's the last time _you experience insomnia_?
你上次失眠是什麼時候呢？

2. When's the last time your family went see a movie together?
你們家人一起去電影院看電影是什麼時候？

3. When's the last time the Internet celebrity launched his/her video clip?
這個網路紅人上次推出影片是什麼時候？

4. When's the last time that girl smiled at you?
那個女孩上次對你笑著是什麼時候？

5. When's the last time our high school classmates got together?
我們高中同學上次聚在一起是時候什麼？

6. When's the last time your elder sister went on a trip to Japan?
你姊姊上次去日本玩是什麼時候？

7. When's the last time the writer published a book?
這個作家上次出書是什麼時候？

8. When's the last time the Taoyuan City Government hosted the lantern festival?
上次桃園市政府主辦燈會是什麼時候？

9. When's the last time Jennifer promised me to fly the sky lantern?
珍妮佛上次答應我一起去放天燈是什麼時候？

10. When's the last time you started being a vegetarian=(you determined to be a vegetarian=you made up your mind to be a vegetarian)?
你上次說要開始吃素是什麼時候？

*想必各位同學在練習之後，都可以對於題型更加熟練囉！

『本專刊內容由王軒老師提供，並與本社編輯部共同策畫製作』

潘朵拉 TEL: 0926 377158
0975 398711
金城鎮中興路160號
生日派對・訂婚結婚
工商開幕・浪漫愛情
新生開幕・小型派對
感恩感謝・畢業典禮
歡迎提供預算，讓我們為您量身訂作屬於您的氣球派對

日本蝶 造型代碼：S01H4
玩家新選★東北山形藏王樹冰★
秋田雪見列車・鶴舞湖庭雙玩雪 4日之旅
\$25,900

花漾沖繩 造型代碼：OK97V
永旺夢樂城・琉球風體驗王國村・水族館
暢遊國際連，超值 4 日（單航半去半回）
\$15,500

免稅菸酒品，只能自用，不得作營業使用。
販售免稅菸酒品以販售私菸、酒論處，依法可處3萬元以上罰鍰。
金門縣政府菸酒檢舉專線 0800-555-590 廣告

ROYALELASTICS
英雄沒時間綁鞋帶
2000加999再送一隻
TEL: 082-333020
金湖鎮復興路81號

米堤童裝
春夏新品
特賣商品
上市
可刷國旅卡

大聯盟通訊行
公司飯店總機系統
遠端監視錄影設備
擴大機及大樓配線
通訊設備線材買賣
電話：082-375-686
行動：0910-327-559
金門縣金城鎮民族路115-2號
(原會右邊隔壁巷)

GIORDANO 春夏新品
佐丹奴金門店 上市中
CASIO POS系統/收銀機 金門總代理
飲食。零售。開店。電子發票。
巨舟電腦 賦值資訊的軒

群力建設房屋 0919130077
基地買賣 土地租賃 建築合建 土地代售
土地 收購、營造、合建、租賃、出售
租賃、合建、收購、營造、出售
金門縣市區住宅、中金、金門大學、大學生公寓、套房
高層、低層、頂樓、透天
抵押、合建、委託
http://blog.xuite.net/ljimkm2/twhlog

萬法仙宗濟賢宮
神明開光、安座、安祖先、安爐、退神。
建地地理風水、坐山、分金、無主亡魂。
家神超渡、住家坐山、內六事、門坎灶
廁沖煞鑑定、安八卦鏡、石敢當、制煞。
宮內擇日、收驚、卜卦、超渡要靈亡靈。
辨公桌位五行擺設、化改、陰宅鑑定。
點墓地、坐山、立碑、檢骨制煞、進塔。
歡迎電洽(082)326538.0919131068
下堡81之2號 宮主 無玄 為您服務

小項宅修
查漏、浴缸修理、水管、泥水隔間裝修改
老舊水管、電線更新、通排水
各式衛浴、廚房修改
燈具更新、通排水
0388-916-057
郭小姐

液埠電腦
電腦維修印不
印表機安裝
監視器安裝
4路監視影機+1000GB
硬碟+4支德國鏡頭
可錄影20多天
網路監控+手機監看
0911310493
許先生
0939961110
小米
夢到好16000元

自售
金寧鄉湖下
已完工
海景三房公寓
(湖下重劃區旁公寓)
0936-259-881

樸石雅居
PARK STONE AGILE
1-3房電梯公寓
貴賓專線: 082-329535 - 320959

買二送一大放送 光前鹿場週年慶
歲末寒冬，天氣轉冷，正是滋補養生的好季節。
鹿茸是免疫力差者體質虛寒者的強筋壯骨瑰寶。
本場連九年榮膺農委會輔導之優良鹿場認證與肯定，
不一樣的優質鮮茸，功效顯著的鹿茸粉鹿血粉與膠囊，
還有與金酒合作生產的精裝金門鹿茸酒，即請預訂。
歡迎光臨品嚐，有效再買，低收入戶免費優待。
光前鹿場(光前廟後方) 電話：0935030039 082-311713
禁止酒駕 飲酒過量 有害健康

**專營乾濕分離
淋浴拉門**
台灣製造・用得安心
凱撒衛浴
歡迎蒞臨參觀
展示中心 金城/金城西海路三段72巷2弄39號 323-385 山外/金湖鎮黃海路5號 332-767

**正捷機車託運
金大站**
常溫及低溫、大型貨件全省海空運快遞
碼頭代領本島陸運(低溫貨全程低溫配送)
全省貨件代收、代轉回金
機車全省託運(大金門地區可到府收送)
即日起來店寄件送精美小禮一份(送完為止)
金門縣金寧鄉環島北路一段245號(金大大門對面)
電話：082-326553 傳真：082-322517

安順生命事業
葬儀禮儀服務
各式壽衣、壽板、葬儀百貨、骨灰罐、專業檢骨
專業會場佈置、在台臨終處理、返金進塔
金城鎮沿江路30-1號 電話：0930503205 0934444
烈嶼鄉東林街77號 手機：0928-527557

一定專心上課，才可以達到心目中的目標。

我長大了

閻瑄三〇一 蔡喻喬

原來長大後，我們可以有能力做好多自己想要做的事，期待自己有一日可以成爲一位優秀的老師，教導小朋友們提升自己的能力，所以目前的我一定要專心上課，才可以達到心目中的目標。

從小我就很喜歡畫畫，經過蘊·牲老師和鉉方老師的教導後，讓我變得很大膽，還會稱讚我是個得力的小幫手唷！

厲害，有時還會教弟弟畫圖呢！以前

我，本來不太會寫作文，經過婉·瑩老師的教導，我可以把作文的秘訣記下來，以後說不定可以當個作文老師

媽媽還會說：「我長大了。」

「媽媽，我的裙子呢？」「你的裙子已經太小件了，送給表妹穿。」我這才發現自己已經長大了。記得以前的我還是個小不點，常常按不到電梯的按鈕，現在個子長高後，不僅可以按得到電梯的按鈕，還可以幫別人服務呢！心裡真是高興。

記得以前的我，遇到任何事情就只會哭鬧，現在遇到問題，我會先冷靜思考，如果自己無法處理，也懂得去請大人幫忙解決問題。記得剛學騎腳踏車的我，總是把腳踏車騎得東倒西歪，而且常常跌倒，現在我不僅會騎了，還可以繞家裡附近的小巷子，回家會主動把自己的功課先做好，然後幫忙做家事，甚至也會幫忙叮嚀弟弟的回家功課，減輕媽媽的辛勞，媽

農試所之旅

金鼎三〇一 陳柏宇

今天是校外教學的日子，一大早我就帶著愉快的心情，好不容易坐上校車來到我期待已久的農試所。首先，我們先去做竹蜻蜓，DIY的活動是我們的最愛，這種竹蜻蜓和我想像的特別不一樣，因為做的過程中需要有穿線的動作，這部份真的是難倒我們了，好在有老師和阿姨的協助才順利完成。當我完成作品，我就自願上台表演給大家看，沒想到我一個黏不緊的地方，把我的竹蜻蜓都飛散了，我急得趕快把它拿回黏好。接著，我們又去看一大片美艷的花海世界，真是漂亮極了！還玩了一個刺激又有趣的擠牙膏遊戲。

今天的校外教學帶給我好玩又難得的製作竹蜻蜓的方式，也帶給我許多有關植物的知識，我收穫滿滿開心地回學校了。

剪窗花

西口二〇一 林子妤

首先老師發給我們每個人一人一張紅色的紙。老師還說今天先讓我們發揮創意，下次再教我們剪「春」字。我剪的時候，老師說沒關係，旁邊還有位子可以剪。結果我剪的窗花就有四個大洞，但我一點也不難過，因為我發現全班只

有我最不一樣。老師說剪好後把座號寫在背面，老師又說做好的人可以再拿一張紅色的紙。第二次剪的時候，我很高興，因為我剪的，真讓人生氣。貼好以後，老師叫我們到外面走廊看窗花。我看到各式各樣的造型，他也來做窗花吧！」我們開心的跳上跳下。

新年要到了，老師讓我們看一段剪窗花的影片。我看到影片有個人，他教我們做窗花。我看到他做出很多不同的造型，覺得他真是一位大師，讓我覺得驚訝的是他兩三下就剪出漂亮的窗花。老師說：「我

新年新希望

中正三〇二 蘆宥融

我的第一個希望是希望自己的身體可以更健康，因為我很容易生病，常常讓媽媽擔心，我應該改掉挑食的壞習慣，這樣一來，身體才會健康，除了飲食要均衡外，運動也是很重要的，只要運動和控管飲食

在這新的一年可以比去年的我，能有更好的表現，爲了讓自己能夠更進步，我許下了一些心願。

我的第二個願望是希望自己的身體可以更健康，因爲我很容易生病，常常讓媽媽擔心，我應該改掉挑食的壞習慣，這樣一來，身體才會健康，除了飲食要均衡外，運動也是很重要的，只要運動和控管飲食

我就能擁有一個健康的身體；第二個願望是希望自己的字可以寫得跟同學的一樣，我會更加小心不讓自己再跌倒。

我摔倒了

卓環三〇一 洪心怡

於是我在用跑的回教室，就差兩步到走廊，結果我不小心摔倒了。腳上有輕微受傷，老師叫我去找護士阿姨擦藥，到了保健室，發現護士阿姨不在，我又回到教室請老師帶我到保健室擦藥。老師爲我處理腳上的傷口，擦完藥後，我回到教室把窗戶擦乾淨，也幫忙洪玟瑄及其他同學掃地。

這次我不小心摔倒受傷了，同學都沒人來扶我，是我拍一拍自己站起來的。跌倒好痛，以後我會更加小心不讓自己再跌倒。

寒假生活記趣

賢庵一〇一 歐陽元柏

星期五下午學校要掃地，我要打掃。於是我在用跑的回教室，就差兩步到走廊，結果我不小心摔倒了。腳上有輕微受傷，老師叫我去找護士阿姨擦藥，到了保健室，發現護士阿姨不在，我又回到教室請老師帶我到保健室擦藥。老師爲我處理腳上的傷口，擦完藥後，我回到教室把窗戶擦乾淨，也幫忙洪玟瑄及其他同學掃地。

這次我不小心摔倒受傷了，同學都沒人來扶我，是我拍一拍自己站起來的。跌倒好痛，以後我會更加小心不讓自己再跌倒。

永記外勞仲介有限公司
許秀瓊
0972-310-707
電話：082-312655 / 082-311679 LINE ID:0972310707
傳真：082-312259 E-mail: km311422@gmail.com
公司地址：金門縣金城鎮金城新莊7巷16號
統一編號：53652640 許可證號：2255
專業引進：看護工/幫傭/看護工/廠工/護理工

**台大文教 小六升國一
免費英數先修班 4~6月**
英、數各10堂--原價5000
名額有限30人，FB網路報名
每週六15:00數學 16:00英文
洽詢專線：311289

一峰防水人力工程
防水工程
人力派遣
打掃清潔
抓漏止漏
免費估價
責任施工
誠徵工作伙伴
請洽張先生：082-328554
0906957795
金城鎮西海路3段72巷3弄16號3F

特賣會
春夏秋冬商品
3.5折起
(售完為止)
全音 326540
金城鎮海北街28號

瀧麥漏
冷熱水配管、抓漏免敲打、浴室
、樓地板漏水止
漏施作
邱建中
0985-889-878

**有巢氏房屋 在地經營
社區專家**
售
湖下公寓
塔后公圓
金沙、中正國小大樓
房屋土地 買賣/租賃/評估/開發
金門縣金城鎮光前路48號 TEL:082-323376

金樽房屋仲介有限公司
統一編號:28433133
◎金馬台澎不動產買賣、委託仲介服務(免費估價)
◎店面、農、建地、預售屋代銷、建地開發、合建
◎工商、融資、民間借款
◎土地房屋、建地、農地、抵押設定
◎金門不動產疑難雜症處理(問題專案解決)
電話：(082)372-158 / 0910-308-798 傳真：(082)372-679
地址：金門縣金城鎮東門里濱江北路12號(安誠公司旁)

溫柱營造有限公司
連絡人：0928-390-462
價格實在、品質保證
7.6小型工程承攬
5.5房屋增建
4.4室內裝潢
3.2老屋拉皮
1.1室內修改
專營項目：

德譯建設 基固營造
成屋出售：安岐公寓一樓
沙美公寓一~三樓
新推建案：金門城雙拼公寓
安岐五樓電梯公寓
湧泉鑿井工程
優質水井專家
崇學園套房宿舍
埔後社區專設管理中心
082-311596 · fax:327563

菸酒牌
收購
332412

MOMA莫瑪傢居
371-380-0937859719 大學路53巷18
涵碧樓、永豐樓、君悅、君品等
五星級飯店採用之名床
-----GLORY德國名床

宏耀不動產
金城鎮透天厝、公寓住宅
金湖鎮重劃區、公寓住宅
金寧鄉自然村建地、農地
金寧鄉湖下臻美公寓住宅
冠峯建設. 冠峰營造 電話：(082) 323-646

國代天下No.3
金城市區1分鐘
燦坤商圈近在咫尺
甜蜜二房 430萬起
尊貴六席 品質保證 在地建設 永續經營
禮賓專線：0980-679-777

喜莊金瑞店
遷店大拍賣
出清為止
TEL:082-323616

諾蒂亞名床家具
【名床 沙發 傢俱 原木 設計 規劃】
多種風格傢俱可供您挑選
輕鬆成家簡單輕鬆無負擔
成家專線：(082) 372-822 / 0917850761
金寧鄉湖埔村埔後32號 (台灣工廠直營)

全新透天厝
買房送車位、最後一席
房地合一購與首選
金沙商圈、社區第一排
全新增設
銷售中心：金門縣伯玉路二段363號-1
賞屋專線：0936-259881. (082) 316-028